

# Türspionmonitor mit DVR

Best.-Nr. 75 41 39

Version 10/11



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Türspionmonitor dient dazu, Besucher vor der eigenen Haustür mittels eines kleinen Monitors besser zu erkennen. Die Kamera ist auf der Rückseite des Türspionmonitors integriert, die Aufnahme erfolgt durch den mitgelieferten Türspion.

Als Besonderheit kann eine microSD-Speicherkarte eingesetzt werden, auf der Bilder der Kamera abgelegt werden, um diese später kontrollieren zu können.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

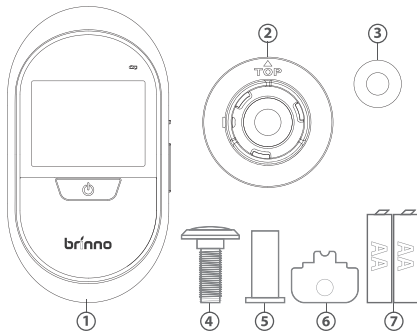
Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## Lieferumfang

- 1 Türspionmonitor
- 2 Kunststoffhalterung (zum Aufsetzen des Türspionmonitors auf den Türspion)
- 3 Metall-Beilagscheibe
- 4 Türspion-Objektiv
- 5 Türspion-Schraubhülse
- 6 Befestigungsschlüssel für Fixierung des Türspions
- 7 Zwei Batterien vom Typ AA/Mignon für den Türspionmonitor

Außerdem:

- Bedienungsanleitung des Herstellers in englischer Sprache und Abbildungen für die Montage
- Kurzanleitung



## Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals, bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweise.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Produkt ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen vorgesehen, es darf nicht feucht oder nass werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

## Allgemeine Batterie-/Akkulinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Mischen Sie nicht Batterien und Akkus, verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Mischen Sie keine Batterien bzw. Akkus mit unterschiedlichem Zustand (z.B. volle und halbvolle Batterien bzw. Akkus).
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

## Vorbereitungen zur Montage

Wenn die Tür, in der Sie den Türspionmonitor montieren möchten, bereits über einen herkömmlichen Türspion verfügt, so ist der Austausch des alten Türspions in der Regel sehr einfach durchzuführen.

Sollte jedoch die Tür nicht über einen Türspion verfügen, so müssen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Türspion montieren. Dazu muss in die Tür ein entsprechendes Loch gebohrt werden.

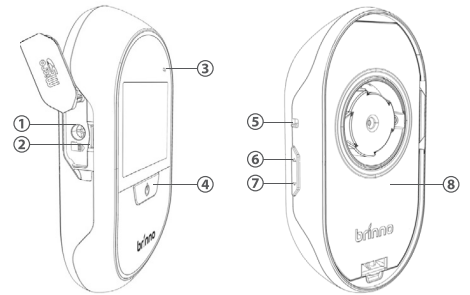


Falls Sie in einer Mietwohnung leben, fragen Sie zuerst Ihren Vermieter, ob Sie dies durchführen dürfen oder nicht. Möglicherweise übernimmt auch Ihr Vermieter das Bohren des Lochs in der Tür und die Montage des Türspionmonitors.

Wenn Sie ohne Rücksprache mit dem Vermieter eine Montage vornehmen, so müssen Sie ggf. beim Auszug aus der Wohnung die Kosten für die Wiederherstellung der Tür übernehmen bzw. auf einen Teil der Kautions verzichten.

## Bedienelemente

- 1 Klemmschraube
- 2 Einschub für microSD-Speicherkarte
- 3 LED für „Batterie leer“
- 4 Power-Taste
- 5 Schalter für Helligkeitsumschaltung
- 6 Taste „▲“
- 7 Taste „▼“
- 8 Batteriefachdeckel



## Inbetriebnahme und Montage

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Türspionmonitors.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach ein (siehe Kennzeichnung im Batteriefach).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Schrauben Sie die Türspion-Hülse vom Türspion-Objektiv ab.
- Ersetzen Sie den alten Türspion in Ihrer Tür durch den neuen Türspion.



Sollte kein Türspion vorhanden sein, bohren Sie ein entsprechendes Loch an der gewünschten Stelle der Tür (Durchmesser 14 mm oder 12 mm entsprechend dem mitgelieferten Türspion, siehe Verpackung des Türspions). Die für die Montage mögliche Türdicke beträgt 40 mm bis max. 69 mm).

Setzen Sie das Türspion-Objektiv von der Außenseite der Tür in das Loch ein. Platzieren Sie die Kunststoffhalterung an der Innenseite der Tür und schrauben Sie sie mit der Türspion-Hülse am Objektiv fest.

Bei einem 12 mm-Türspion ist vorher noch die mitgelieferte Beilagscheibe aufzustecken, damit die Kunststoffhalterung fixiert werden kann.

- Drehen Sie die Türspion-Hülse mittels dem Befestigungsschlüssel fest.

Achten Sie dabei unbedingt darauf, dass die Markierung „▲TOP“ auf der Kunststoffhalterung senkrecht nach oben zeigt.

- Zuletzt stecken Sie den Türspionmonitor auf die Kunststoffhalterung auf. Durch eine Drehung nach rechts wird er auf der Kunststoffhalterung verriegelt.



Wenn Sie den Türspionmonitor festschrauben wollen, so können Sie dazu die Schraube an der linken Seite (siehe Abbildung im Kapitel „Bedienelemente“, Position 1) festdrehen.

## Speicherkarte einsetzen/entnehmen

An der linken Seite des Türspionmonitors kann eine Speicherkarte eingesetzt werden, um die Bilder der Besucher zu speichern.

Es ist eine Speicherkarte vom Typ microSD (max. 2GByte) oder microSDHC (max. 32GByte) erforderlich (nicht im Lieferumfang, getrennt bestellbar).

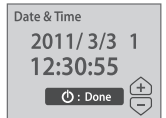
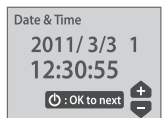
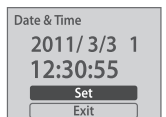
Wenn Sie die Speicherkarte entnehmen wollen, so warten Sie, bis sich der Türspionmonitor ausgeschaltet hat. Ziehen Sie erst dann die Speicherkarte heraus. Andernfalls kann es zu Datenverlust oder einer Beschädigung des Dateisystems kommen, ggf. ist die Speicherkarte am PC erneut zu formatieren.

## Datum und Uhrzeit einstellen

Beim Speichern der Bilder wird in jedes Bild das Datum und die Uhrzeit eingeblendet.

Zum Einstellen Datum und Uhrzeit gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Türspionmonitor ein, indem Sie die Power-Taste ca. 1 Sekunde drücken, so dass das Bild auf dem Monitor erscheint.
- Halten Sie die Taste „▲“ an der Seite für 2 Sekunden gedrückt, so erscheint die Anzeige von Datum und Uhrzeit im Display.
- Mit den Tasten „▲“ und „▼“ können Sie zwischen „Set“ (Einstellmodus aktivieren) oder „Exit“ (Einstellmodus verlassen) wählen. Drücken Sie zur Bestätigung die Power-Taste.
- Wenn Sie den Einstellmodus aktiviert haben, blinkt jetzt das Jahr im Display. Stellen Sie es mit den Tasten „▲“ und „▼“ ein.
- Durch Drücken der Power-Taste wird die Einstellung übernommen und Sie gelangen nacheinander zur Einstellung des Monats, des Datums, der Stunde, Minute und Sekunde. Nach Einstellung der Sekunde und Druck auf die Power-Taste erscheint „Done“ unten im Display. Drücken Sie nochmals die Power-Taste, so wird der Einstellmodus verlassen und es erscheint das Kamerabild.



## Helligkeit wählen

Mit einem Schiebeschalter (siehe Kapitel „Bedienelemente“, Position 5) lässt sich die Bildhelligkeit in zwei Stufen umschalten, abhängig von der Umgebungshelligkeit vor der Tür (z.B. wenig Licht im Treppenhaus).



Der Türspionmonitor benötigt eine gewisse Umgebungshelligkeit, damit das Kamerabild dargestellt werden kann.

Achten Sie deshalb immer auf eine funktionsfähige Beleuchtung im Treppenhaus vor Ihrer Tür.

### Unser Tipp:

Als zusätzliche Sicherheit ist es empfehlenswert, wenn Sie die Beleuchtung im Treppenhaus bzw. vor Ihrer Tür vom Innenbereich Ihrer Wohnung aus einschalten können. So kann kein ungebeter Besucher vor Ihrer Tür stehen, ohne dass die Beleuchtung aktiviert ist.

## Türspionmonitor aktivieren

- Wenn Sie den Türspionmonitor aktivieren wollen (wenn ein Besucher vor der Tür steht und geklingelt hat), so drücken Sie die Power-Taste für eine Sekunde, bis das Bild auf dem Monitor erscheint.
- Durch mehrfaches kurzes Drücken der Power-Taste wird zwischen der normalen Anzeige und dem Zoom-Modus umgeschaltet.
- Wählen Sie mit dem seitlichen Schiebeschalter die gewünschte Helligkeit aus.
- Nach einigen Sekunden ohne Tastenbetätigung schaltet sich der Türspionmonitor automatisch ab, um Strom zu sparen.



Sofern eine microSD- oder microSDHC-Speicherkarte eingesetzt ist, wird bei jedem Einschalten des Türspionmonitors, beim Umschalten zwischen der normalen Anzeige und dem Zoom-Modus und auch beim Umschalten der Helligkeitseinstellung ein Bild gespeichert.

## Aufgezeichnete Bilder ansehen

- Schalten Sie den Türspionmonitor ein, indem Sie die Power-Taste für eine Sekunde drücken.
- Drücken Sie die Taste „▼“, um den Wiedergabemodus zu aktivieren.
- Mit den Tasten „▼“ und „▲“ können Sie nun die abgespeicherten Bilder ansehen.
- Wenn für einige Sekunden keine Taste gedrückt wird, so wechselt der Türspionmonitor zur Anzeige des Kamerabildes.



Die Bilder können selbstverständlich auch auf einem Computer betrachtet werden.

Warten Sie, bis sich der Türspionmonitor ausgeschaltet hat und entnehmen Sie die Speicherkarte.

Legen Sie die Speicherkarte in einen geeigneten Kartenleser ein. Mit einem geeigneten Adapter kann eine microSD-/microSDHC-Speicherkarte auch in einem herkömmlichen SD-/SDHC-Einschub eines Kartenlesers eingelegt werden.

## Batteriewechsel



Durch die geringere Spannung von Akkus (Batterie = 1,5 V, Akku = 1,2 V) und die niedrigere Kapazität ist die Betriebsdauer mit Akkus kürzer. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Produkt nur mit hochwertigen Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn sich der Türspionmonitor nicht mehr einschalten lässt oder die LED für „Batterie leer“ aufleuchtet.

- Nehmen Sie den Türspionmonitor von der Kunststoffhalterung ab, indem Sie ihn ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und tauschen Sie die verbrauchten Batterien gegen zwei neue Batterien vom Typ AA/Mignon aus.  
Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (Plus/+ und Minus/-), siehe Aufdruck im Batteriefach.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Stecken Sie den Türspionmonitor auf die Kunststoffhalterung auf und verriegeln Sie ihn, indem Sie ihn ein Stück nach rechts im Uhrzeigersinn drehen.

## Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweise bei Montage oder Batteriewechsel).

Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches, sauberes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, dies kann zu Verfärbungen führen.

Drücken Sie beim Reinigen nicht zu stark auf die Oberfläche, um Kratzspuren zu vermeiden.

Staub kann sehr leicht mit einem sauberen, langhaarigen Pinsel und einem Staubsauger entfernt werden.

## Entsorgung

### a) Allgemein



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### b) Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

## Technische Daten

### Türspionmonitor:

Stromversorgung ..... 2 Batterien vom Typ AA/Mignon

Sensor ..... CMOS, 1,3 Megapixel

Fotoauflösung ..... 640 x 480



Der Unterschied zwischen Sensorgröße und Fotoauflösung ist technisch bedingt durch die Optik des Türspions, da nur ein Teil des Sensors verwendet werden kann.

Blickwinkel ..... 99° (Normalmodus) bzw. 60° (Zoommodus)

Speicherkartentyp ..... microSD (bis 2 GByte) oder microSDHC (bis 32 GByte)

Bildschirmdiagonale ..... ca. 7,5 cm (3")

Abmessungen ..... 87 x 158 x 33 mm (B x H x T)

Gewicht ..... ca. 178 g (ohne Batterien)

### Türspion:

Blickwinkel ..... 190°

Durchmesser für Bohrfloch ..... 14 mm

Türblatt-Dicke ..... 40 - 69 mm



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

# Peephole monitor with DVR

Item no. 75 41 39

Version 10/11



## Intended use

The peephole monitor is intended to provide improved recognition of visitors in front of a front door by means of a small monitor. The camera is integrated on the back of the peephole monitor; the picture is taken through the enclosed peephole.

As an additional feature, it is also possible to insert a microSD-memory card to store the camera pictures, so the pictures can be checked later.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

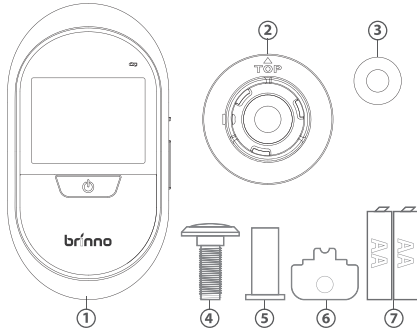
This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

## Package Contents

- 1 Peephole monitor
- 2 Plastic retainer (for attaching the peephole monitor on the peephole)
- 3 Metal washer
- 4 Peephole lens
- 5 Peephole threaded sleeve
- 6 Installation spanner for attaching the peephole
- 7 Two batteries type AA/Mignon for the peephole monitor

Furthermore:

- Manufacturer's instruction manual in English and illustrations for the installation
- Quick guide



## Safety Instructions



**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.**

**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void.**

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Never take the product apart (except according to the procedure described in these operating instructions).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. It should be operated out of the reach of children.
- The product should be used only in dry indoor areas; it must not get wet or damp.
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

## General information on batteries/rechargeable batteries

- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; they could be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking, or damaged batteries/rechargeable batteries, in contact with the skin can cause acid burns, therefore, use suitable protective gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries, risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Never mix standard batteries with rechargeable batteries, use either standard batteries or rechargeable batteries.
- Do not mix batteries/rechargeable batteries with different charge levels (e. g. full and half-full batteries/rechargeable batteries).
- Always replace the complete set of batteries/rechargeable batteries.
- Check that the polarity is correct, when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus/+ and minus/-).

## Preparations for Installation

If the door where you want to install the peephole monitor already has a conventional peephole, it is usually very easy to replace the old peephole with the new one.

If the door does not have a peephole, you have to install the peephole enclosed. Therefore, you have to drill a matching hole in the door.

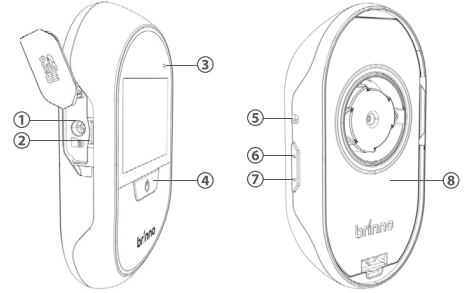


If you live in a rented apartment, please ask your landlord for permission first. Some landlords will drill the hole in the door and install the peephole monitor for their tenants.

If you install the peephole monitor without consulting your landlord first, you may have to undertake the costs for restoring the door or sacrifice part of the deposit when you move.

## Controls

- 1 Clamp screw
- 2 Slot for microSD memory card
- 3 LED for "Flat battery"
- 4 Power key
- 5 Switch to change brightness
- 6 Key "▲"
- 7 Key "▼"
- 8 Battery compartment cover



## Getting Started and Installation

- Open the battery compartment cover, on the back of the peephole monitor.
- Insert two batteries type AA/Mignon paying attention to the correct polarity into the battery compartment (observe the illustration in the battery compartment).
- Close the battery compartment.
- Unscrew the peephole sleeve from the peephole lens.
- Replace the old peephole in your door with the new one.



When there is no peephole, drill a suitable hole in the desired spot on the door (diameter 14 mm or 12 mm, according to the supplied peephole, see the peephole's packing) For correct installation, the door should be between 40 mm and 69 mm thick)

Insert the peephole lens into the hole from the outside of the door. Place the plastic retainer on the inside of the door and screw it tightly onto the peephole sleeve on the lens.

When you use a 12 mm peephole, you have to attach the supplied washer so the plastic retainer can be attached.

- Screw the peephole sleeve firmly into place, using the enclosed installation spanner. Please pay attention so the labelling "▲TOP" on the plastic retainer points upwards.
- Finally, attach the peephole monitor to the plastic retainer. By rotating the peephole monitor to the right, it will lock on to the plastic retainer.



If you want to screw on the peephole monitor, you can tighten the screw on the left side (see the illustration in the chapter "Controls", Position 1).

## Inserting/Removing the Memory Card

You can insert a memory card on the left side of the peephole monitor in order to save pictures of the visitors.

For this, you need either a microSD memory card (max. 2GByte) or a microSDHC memory card (max. 32GByte). A memory card is not included, but one can be ordered separately.

If you want to remove the memory card, please wait until the peephole monitor is turned off. Only then extract the memory card. Otherwise, data may be lost or the data system damaged. It may then be necessary to reformat the memory card on your computer.

## Setting the date and time

When pictures are saved, each picture is marked with the date and time it was taken.

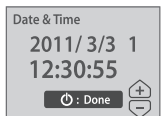
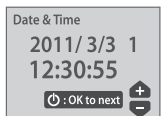
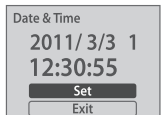
To set date and time, proceed as follows:

- Turn on the peephole monitor, by pressing the Power key for about 1 second, so the picture appears on the monitor.
- Press the key "▲" on the side for about 2 seconds and the date and time will be shown on the display.
- Using the keys "▲" and "▼" you can choose between "Set" (Activate set mode) or "Exit" (Exit set mode).

Press the Power key for confirmation.

- When you have activated the set mode, the year blinks on the display. Set the year using the keys "▲" and "▼".
- Press the Power key, the setting is confirmed and you are now able to set month, date, hour, minute and second, one after the other.

After setting the seconds and pressing the Power key, the display will show "Done". Press the Power key again in order to exit the set mode. The camera's picture reappears.



## Select brightness

Using the slide switch (see chapter "Controls", Position 5), you can switch between brightness levels, depending on the ambient brightness in front of the door (e.g. weak light in the hallway)



The peephole monitor requires a certain ambient brightness in order to display the camera picture correctly.

Therefore, please always ensure that the lightning in the hallway in front of your door is working properly.

### Our tip:

As an additional security, it is desirable that the lightning in the hallway and in front your apartment door can be switched on and off manually. Thus, no uninvited visitor can stand in front of your door, without the lightning being switched on.

## Activating the peephole monitor

- If you want to activate the peephole monitor (when a visitor is in front of your door and rings the doorbell), press the Power key for one second until the picture appears on the monitor.
- By repeatedly pressing the Power key briefly, you can switch between regular display and the zoom-mode.
- Use the slide switch on the side to select the desired brightness.
- When no keys have been pressed for a few seconds, the peephole monitor turns off automatically to save power.



When a microSD or microSDHC memory card is inserted, a picture is saved every time you turn the peephole monitor on, when you switch between the regular display and the zoom mode and when you change the brightness setting of the peephole monitor.

## Viewing stored pictures

- Switch on the peephole monitor, by pressing the "Power" button for one second.
- Press key "▼", to activate the playback mode.
- Using the keys "▼" and "▲" you can now view the saved pictures.
- When no keys are pressed for a few seconds, the peephole monitor will switch to displaying the camera picture.



Of course, the pictures can be viewed on a computer.

Please wait until the peephole monitor is turned off and remove the memory card.

Insert the memory card into an appropriate card reader. Using a suitable adapter, you can also insert a microSD/microSDHC memory card into a regular SD/SDHC slot on a card reader.

## Replacing the Battery



Because of the lower voltage provided by rechargeable batteries (battery = 1.5 V, rechargeable battery = 1.2 V) and their lower capacity, the battery life is shorter. For this reason, we recommend the product be only used with high-quality alkaline batteries to ensure a long and safe operation.

You should replace the batteries, when you are no longer able to turn on the peephole monitor or when the LED "Flat battery" blinks.

- First, remove the peephole monitor from the plastic retainer by rotating it counter-clockwise.
- Open the battery compartment on the rear and replace the flat batteries by two type AA/Mignon new batteries.  
Please observe the correct polarity (pay attention to plus/+ and minus/-), see figure in the battery compartment.
- Close the battery compartment.
- Install the peephole monitor on the plastic retainer and lock it by turning it to the right, clockwise.

## Maintenance and Cleaning

The product is maintenance-free for you, you should never take it apart (except for installing and replacing batteries as described in these operating instructions).

Use a clean, dry, soft cloth for cleaning. Do not use aggressive cleaning agents as these can cause discoloration.

Do not press too strongly on the surface when cleaning, to prevent scratch marks.

Dust can easily be removed using a clean, long-haired brush and a vacuum cleaner.

## Disposal

### a) In general



Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

### b) Disposal of used batteries/rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited!



Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

You can dispose of your used batteries/rechargeable batteries free of charge at your community's collection point or any place where batteries/rechargeable batteries are sold!

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

## Technical Data

### Peephole monitor:

Power supply ..... 2 batteries of type AA/Mignon

Sensor ..... CMOS, 1.3 Megapixel

Photo resolution ..... 640 x 480



The difference between the sensor area and the photo resolution is caused technically by the peephole optics, as only a part of the sensor can be used.

Detection angle ..... 99° (normal mode) and 60° (zoom mode)

Memory card type ..... microSD (up to 2 GByte) or microSDHC (up to 32 GByte)

Screen size ..... approx. 7.5 cm (3")

Dimensions ..... 87 x 158 x 33 mm (W x H x D)

Weight ..... approx. 178 g (without batteries)

### Peephole:

Detection angle ..... 190°

Diameter for the drilled hole ..... 14 mm

Thickness of the door ..... 40 – 69 mm



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.



# Moniteur de judas optique avec enregistreur vidéo numérique (DVR)

Version 10/11



N° de commande 75 41 39

## Utilisation conforme

Le moniteur de judas optique sert à mieux identifier les visiteurs arrivant à la porte d'entrée, à l'aide d'un petit moniteur. La caméra est intégrée au dos du moniteur de judas optique, et l'enregistrement s'effectue à travers le judas optique fourni.

Une carte mémoire micro-SD peut être spécialement insérée pour pouvoir enregistrer et vérifier ultérieurement les images de la caméra.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

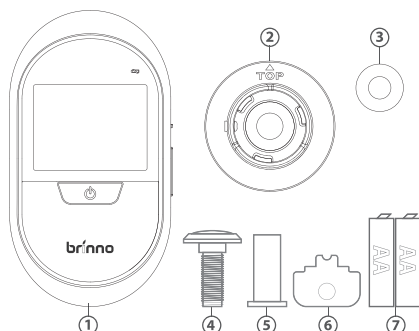
Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

## Contenu de la livraison

- 1 Moniteur de judas optique
- 2 Support en plastique (pour monter le moniteur de judas optique sur le judas optique)
- 3 Rondelle métallique
- 4 Objectif du judas optique
- 5 Douille de vissage du judas optique
- 6 Clé de fixation du judas optique
- 7 Deux piles de type AA/ Mignon pour le moniteur de judas optique

Et également :

- Instructions d'utilisation du fabricant en français et schémas de montage
- Guide rapide



## Consignes de sécurité



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne le démontez jamais sauf pour la procédure de montage décrite dans le présent manuel.
- Cet appareil n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants. À utiliser hors de la portée des enfants.
- Le produit n'est conçu que pour une utilisation dans des locaux intérieurs fermés et secs ; il ne doit ni prendre de l'humidité, ni être mouillé.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

## Instructions pour les piles/ piles rechargeables

- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles ou des piles rechargeables ; ils risquent d'être avalés par des enfants ou des animaux domestiques. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/ piles rechargeables présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau ; pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés.
- Ne court-circuitez pas les piles/ piles rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Vous courez un risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet. Utilisez uniquement des chargeurs de piles rechargeables appropriés.
- Ne combinez pas des piles normales avec des piles rechargeables. Utilisez soit des piles normales, soit des piles rechargeables.
- Ne combinez pas des piles ou piles rechargeables qui sont dans un état de charge différent (piles ou piles rechargeables chargées pleinement et piles ou piles rechargeables chargées à moitié)
- Remplacez toujours le jeu entier de pile ou piles rechargeables.
- Lors de l'insertion des piles ou piles rechargeables, veillez à respecter la bonne polarité (positive/+ et négative/-).

## Préparations pour le montage

Si la porte sur laquelle vous voulez installer le moniteur de judas optique dispose déjà d'un judas optique conventionnel, il est généralement très facile de remplacer le judas optique existant.

Si la porte ne dispose pas encore de judas optique, installez le judas optique fourni sur la porte. Pour ce faire, il vous faut percer un trou de taille correspondante dans la porte.

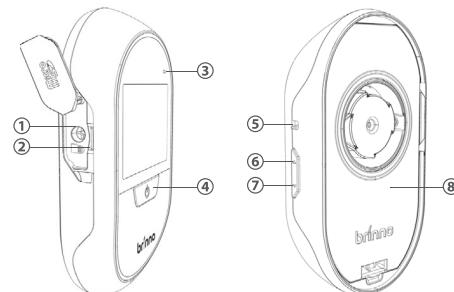


Si vous êtes locataire, demandez d'abord l'autorisation de votre bailleur avant d'installer le judas optique. Il se peut que le bailleur se charge lui-même de percer le trou dans la porte et d'installer le moniteur de judas.

Si vous effectuez l'installation sans l'autorisation de votre bailleur, vous pourriez alors avoir à supporter les frais de remise en état de la porte lors de votre déménagement ou à renoncer à une partie de la caution versée.

## Éléments de commande

- 1 Vis de serrage
- 2 Emplacement pour carte mémoire micro-SD
- 3 Voyant LED de « pile vide »
- 4 Touche Power
- 5 Interrupteur de commutation de luminosité
- 6 Touche « ▲ »
- 7 Touche « ▼ »
- 8 Couvercle du compartiment à piles



## Montage et mise en service

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles au dos du moniteur de judas optique.
- Insérez deux piles de type AA/ Mignon dans le compartiment à piles en respectant la polarité (se référer à l'inscription dans le compartiment à piles).
- Refermez le compartiment à piles.
- Dévissez la douille de judas optique de l'objectif du judas optique.
- Remplacez le judas optique installé sur votre porte par le nouveau judas optique.



Si aucun judas optique n'est installé, percez un trou de taille adapté à l'endroit souhaité de votre porte (diamètre de 14 mm ou de 12 mm en fonction du judas optique fourni ; voir l'indication sur l'emballage du judas optique). L'épaisseur de porte nécessaire pour le montage est de 40 à 69 mm max.

Insérez l'objectif du judas optique dans le trou par la face extérieure de la porte. Placez le support en plastique sur la face intérieure de la porte et vissez-le sur l'objectif avec la douille du judas optique.

Pour les judas optique de 12 mm, il vous faut d'abord fixer la rondelle métallique fournie afin que le support en plastique puisse être correctement fixé.

- Serrez la douille du judas optique en vous servant d'une clé de fixation. Assurez-vous ici que l'indication « ▲TOP » sur le support en plastique de la porte pointe verticalement vers le haut.
- Pour terminer, placez le moniteur de judas optique dans le support en plastique. Tournez-le vers la droite afin qu'il s'enclenche dans le support en plastique.



Pour installer fermement le moniteur de judas optique, vous pouvez placer une vis sur le côté gauche (voir la figure dans le chapitre « Éléments de commande », point 1).

## Mise en place/ retrait de la carte mémoire

Sur le côté gauche du moniteur de judas optique, vous pouvez insérer une carte mémoire pour y conserver les images des visiteurs.

Une carte mémoire de type micro-SD (max. 2 Go) ou micro-SDHC (max. 32 Go) est alors requise (non fournie ; à commander séparément).

Pour retirer la carte mémoire, attendez que le moniteur de judas optique soit éteint complètement. Enlevez la carte mémoire seulement après. Autrement, cela peut entraîner la perte de données ou la corruption du système de fichiers ; le cas échéant, la carte mémoire raccordée au PC devra être reformatée.

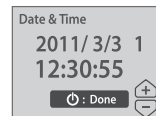
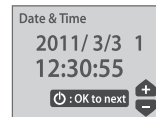
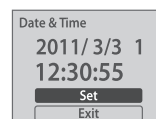
## Réglage de la date et de l'heure

Lorsque vous enregistrez des images, la date et l'heure apparaissent dans chaque image.

Pour régler la date et l'heure, procédez comme suit :

- Allumez le moniteur de judas optique en maintenant la touche Power enfoncée pendant environ 1 seconde, de sorte que l'image apparaisse sur l'écran.
- Maintenez la touche « ▲ » sur le côté enfoncée pendant 2 secondes ; la date et l'heure s'affichent sur l'écran.
- Avec les touches « ▲ » et « ▼ », vous pouvez sélectionner « Set » (activation du mode de réglage) ou « Exit » (abandonner le mode de réglage). Appuyez sur la touche Power pour confirmer vos réglages !
- Une fois le mode de réglage activé, l'année clignote sur l'écran. Réglez l'année avec les touches « ▲ » et « ▼ ».
- Le réglage est enregistré lorsque vous appuyez sur la touche Power. Vous pouvez alors accéder respectivement au réglage du mois, de la date, des heures, des minutes et des secondes.

Après le réglage des secondes et la pression sur la touche Power, « Done » s'affiche en bas de l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche Power, le mode de réglage est alors abandonné et l'image captée par la caméra apparaît.



## Réglage de la luminosité

Avec un interrupteur coulissant (voir le chapitre « Éléments de commande, point 5 »), vous pouvez commuter entre deux niveaux de luminosité de l'image, en fonction de la luminosité ambiante en face de la porte (par ex. faible lumière dans la cage d'escalier).



Le moniteur de judas nécessite une certaine luminosité ambiante pour que l'image de la caméra puisse s'afficher.

Ainsi, veuillez toujours à avoir un éclairage fonctionnel dans la cage d'escalier ou en face de votre porte.

### Notre conseil :

Comme une mesure de sécurité supplémentaire, il est recommandé d'allumer l'éclairage de la cage d'escalier ou en face de votre porte à partir de l'intérieur de votre maison. Ainsi, aucun visiteur indésirable ne peut se tenir devant votre porte sans que l'éclairage soit activé.

## Activer le moniteur de judas optique

- Pour activer le moniteur de judas optique (lorsqu'un visiteur a sonné et se tient devant la porte), maintenez la touche Power enfoncée pendant une seconde jusqu'à ce que l'image s'affiche sur le moniteur.
- En appuyant plusieurs fois sur la touche Power, vous pouvez commuter entre l'affichage normal et le mode zoom.
- À l'aide de l'interrupteur coulissant sur le côté, réglez la luminosité souhaitée.
- Après quelques secondes d'inactivité, le moniteur de judas optique s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.



Si une carte mémoire micro-SD ou micro-SDHC est insérée, une image est enregistrée à chaque fois que le moniteur de judas optique est mis en marche, lors de la commutation entre l'affichage normal et le mode zoom et lors du changement du réglage de la luminosité.

## Affichage des images enregistrées

- Allumez le moniteur de judas optique en maintenant la touche Power enfoncée pendant une seconde.
- Appuyez sur la touche « ▼ » pour activer le mode de lecture.
- Avec les touches « ▼ » et « ▲ », vous pouvez afficher les images enregistrées.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant quelques secondes, le moniteur de judas optique passe à l'affichage de l'image captée par la caméra.



Les images peuvent bien entendu être visualisées sur un ordinateur.

Attendez que le moniteur de judas optique soit complètement éteint pour retirer la carte mémoire. Introduisez la carte mémoire dans un lecteur de cartes approprié. Avec un adaptateur approprié, la carte mémoire micro-SD/ micro-SDHC peut également être introduite dans un emplacement de carte SD/ SDHC conventionnel d'un lecteur de cartes.

## Remplacement des piles



En raison de la faible tension des piles rechargeables (pile = 1,5 V, piles rechargeables = 1,2 V) et de leur faible capacité, l'autonomie des piles rechargeables est plus courte. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser le produit uniquement avec des piles alcalines de qualité supérieure pour assurer un fonctionnement long et sûr.

Un remplacement des piles est nécessaire lorsque le moniteur de judas optique ne s'allume plus ou lorsque le voyant LED « pile vide » s'allume.

- Retirez le moniteur de judas optique du support en plastique en le tournant légèrement dans le sens antihoraire.
- Ouvrez le compartiment à piles au dos de l'appareil et remplacez les piles usagées par deux piles neuves de type AA/ Mignon.  
Veuillez à respecter la bonne polarité (positive/+ et négative/-) ; référez-vous aux inscriptions dans le compartiment à piles.
- Refermez le compartiment à piles.
- Remettez le moniteur de judas optique dans le support en plastique et verrouillez-le en tournant légèrement vers la droite, dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucun entretien. Ne le démontez jamais (sauf pour la procédure de montage ou de remplacement des piles décrite dans le présent manuel d'utilisation).

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux, sec et propre. N'utilisez pas de détergents agressifs. Ces derniers pourraient causer une décoloration de l'appareil.

Lors du nettoyage, n'appuyez pas trop fort sur la surface afin d'éviter de créer des rayures.

Vous pouvez éliminer les poussières à l'aide d'un pinceau flexible propre et d'un aspirateur.

## Élimination

### a) Généralités



Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

### b) Élimination des piles/ piles rechargeables usées

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et piles rechargeables usagées ; il est interdit de les jeter aux ordures ménagères !



Les piles/piles rechargeables contenant des substances nocives sont marqué(e)s par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respectez ainsi les obligations légales et vous contribuez à la protection de l'environnement !

## Caractéristiques techniques

### Moniteur de judas optique :

Alimentation électrique ..... 2 piles du type AA/ Mignon

Capteur ..... CMOS, 1,3 mégapixels

Résolution de l'image ..... 640 x 480



La différence entre la taille du capteur et la résolution de l'image est techniquement liée au système optique du judas optique, car seule une partie du capteur peut être utilisée.

Angle de vue ..... 99° (mode normal) ou 60° (mode zoom)

Type de carte mémoire ..... micro-SD (jusqu'à 2 Go) ou micro-SDHC (jusqu'à 32 Go)

Diagonale de l'écran ..... env. 7,5 cm (3»)

Dimensions ..... 158 x 87 x 33 mm (larg. x haut. x prof.)

Poids ..... env. 178 g (sans piles)

### Judas optique

Angle de vue ..... 190°

Diamètre du trou ..... 14 mm

Épaisseur de la porte ..... 40 - 69 mm



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

# Deurspionmonitor met DVR

Bestelnr. 75 41 39

Versie 10/11



## Beoogd gebruik

De deurspionmonitor dient ervoor, bezoekers voor de eigen huisdeur door middel van een kleine monitor beter te herkennen. De camera is in de achterkant van de deurspionmonitor geïntegreerd, de opname geschiedt door de meegeleverde deurspion.

Als bijzonderheid kan een microSD-geheugenkaart geplaatst worden, de beelden worden in de camera opgeslagen, om deze later te kunnen controleren.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

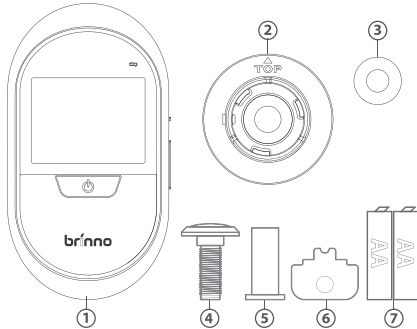
Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

## Omvang van de levering

- 1 Deurspionmonitor
- 2 Kunststofhouder (voor het plaatsen van de deurspionmonitor op de deurspion)
- 3 Metalen borging
- 4 Deurspion-objectief
- 5 Deurspion-schroefhuls
- 6 Bevestigingssleutel voor fixering van de deurspion
- 7 Twee batterijen type AA/Mignon voor de deurspionmonitor

Bovendien:

- Handleiding van de fabrikant in het Engels en afbeeldingen voor de montage
- Korte handleiding



## Veiligheidsaanwijzingen



**Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de waarborg/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.**

**Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Nooit demonteren, behalve voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures.
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Gebruik het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in gesloten, droge ruimtes binnenshuis; het mag niet vochtig of nat worden.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

## Algemene aanwijzingen met betrekking tot batterijen/accu's

- Laat batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet rondslingeren, kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Batterijen/accu's niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar! Laad uitsluitend batterijen op, die hiervoor bestemd zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Gebruik nooit batterijen en accu's door elkaar, gebruik ofwel batterijen ofwel accu's.
- Gebruik geen batterijen/accu's door elkaar die in verschillende toestanden verkeren (bijv. volle en halfvolle batterijen resp. accu's).
- Vervang steeds de volledige set batterijen/accu's.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (plus/+ en minus/-).

## Montagevoorbereidingen

Als de deur, waar u de deurspionmonitor wilt monteren, reeds over een traditionele deurspion beschikt, dan is de vervanging van de oude deurspion doorgaans zeer eenvoudig uit te voeren.

Zou de deur echter niet over een deurspion beschikken, dan moet u de bij de levering aanwezige deurspion monteren. Daarvoor moet een overeenkomstig gat in de deur geboord worden.

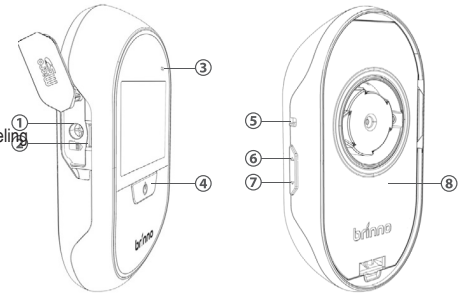


Indien u in een huurwoning leeft, vraagt u eerst uw verhuurder, of u dit uit mag voeren of niet. Het is mogelijk dat uw verhuurder ook het boren van het gat en de montage van de deurspionmonitor op zich neemt.

Als u zonder overleg met de verhuurder een montage verricht, dan moet u c.q. bij de verhuizing uit de woning de kosten van de wederherstelling van de deur voor uw rekening nemen resp. van een deel van de borgsom afzien.

## Bedieningselementen

- 1 Klenschroef
- 2 Slot voor microSD-geheugenkaart
- 3 Led voor „Batterij leeg“
- 4 Aan/uittoets
- 5 Schakelaar voor helderheidschakeling
- 6 Toets „▲“
- 7 Toets „▼“
- 8 Deksel van het batterijvak



## Ingebruikneming en montage

- Open het deksel van het batterijvak aan de achterzijde van de deurspionmonitor.
- Plaats twee batterijen type AA/Mignon met de juiste polariteit in het batterijvak (zie markering in het batterijvak).
- Sluit het batterijvak weer.
- Schroef de deurspion-huls van het deurspion-objectief af.
- Vervang de oude deurspion in uw deur door een nieuwe deurspion.



Mocht er geen deurspion aanwezig zijn, boort u een overeenkomstig gat op de gewenste plaats in de deur ( diameter 14 mm of 12 mm overeenkomstig met de meegeleverde deurspion, zie de verpakking van de deurspion) De voor de montage mogelijke deurdikte bedraagt 40 mm tot max. 69 mm).

Plaats het deurspion-objectief van de buitenkant van de deur in het gat. Plaats de kunststofhouder aan de binnenkant van de deur en schroef het met de deurspion-huls aan het objectief vast.

Bij een 12 mm-deurspion moet eerst de meegeleverde sluitring erop worden geplaatst, zodat de kunststofhouder gefixeerd kan worden.

- Draai de deurspion-huls met de bevestigingssleutel vast.
  - Let er daarbij beslist op dat de markering „▲TOP“ op de kunststofhouder loodrecht naar boven wijst.
- Tenslotte steekt u de deurspionmonitor in de kunststofhouder. Door een draai naar rechts wordt het op de kunststofhouder vergrendeld.



Als u de deurspionmonitor wilt vastschroeven, dan kan u daarvoor de schroef aan de linker kant (zie afbeelding in het hoofdstuk „bediening“, stand 1) vastdraaien.

## Geheugenkaart plaatsen/verwijderen

Aan de linkerkant van de deurspionmonitor kan een geheugenkaart geplaatst worden, om de beelden van de bezoeker op te slaan.

Er is een geheugenkaart type microSD (max.2Gbyte) of microSDHC (max 32Gbyte) vereist (niet bij de levering inbegrepen, apart bestelbaar).

Als u de geheugenkaart eruit wilt nemen, dan wacht, tot u de deurspionmonitor uitgeschakeld heeft. Trek pas dan de geheugenkaart eruit. Anders kan het tot gegevensverlies of een beschadiging van het gegevenssysteem leiden, c.q. is de geheugenkaart aan de PC opnieuw te formatteren.

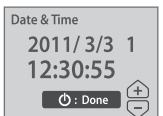
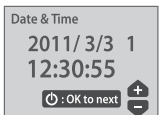
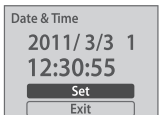
## Datum en tijd instellen

Bij het opslaan van de beelden wordt op elk beeld de datum en de tijd ingevoegd.

Voor het instellen van de datum en tijd gaat u als volgt te werk:

- Schakel de deurspionmonitor in, terwijl u de power-toets ca. 1 seconden indrukt, zodat het beeld op de monitor verschijnt.
- Houd de toets „▲“ aan de zijkant voor 2 seconden ingedrukt, zo verschijnt de weergave van de datum en de tijd in de display.
- Met de toetsen „▲“ en „▼“ kunt u tussen „Set“ (instelmodus activeren) of „Exit“ (instelmodus deactiveren) kiezen.
  - Druk ter bevestiging op de power-toets
- Als u de instelmodus geactiveerd hebt, knippert nu het jaar in de display. Stel het met de toetsen „⊞“ en „⊠“ in.
- Door op de power-toets te drukken wordt de instelling overgenomen en komt u achtereenvolgens bij de instellingen van de maanden, de datum, de uren, minuten en seconden terecht.

Na de instelling van de seconden en druk op de power-toets verschijnt „done“ onder op de display. Druk nogmaals op de power-toets, zo gaat u uit de instelmodus en verschijnt het camerabeeld.



## Helderheid kiezen

Met een schuifschakelaar ( zie hoofdstuk „Bediening“, stand 5) kan de beeldhelderheid in twee stappen omgeschakeld worden, afhankelijk van de omgevingshelderheid voor de deur (bijv. weinig licht in het trappenhuis).



De deurspionmonitor heeft een vaste omgevingshelderheid nodig, zodat het camerabeeld weer gegeven worden kan.

Let daarom altijd op een werkende verlichting in het trappenhuis voor uw deur.

### Onze tip:

Als toegevoegde zekerheid is het aanbevelingswaardig, als u de verlichting in het trappenhuis bijv. voor uw deur vanuit binnen uw woning zou kunnen uit-/inschakelen. Zo kan geen onuitgenodigde bezoeker voor uw deur staan, zonder dat de belichting geactiveerd is.

## Deurspionmonitor activeren

- Als u de deurspionmonitor wilt activeren (als een bezoeker voor de deur staat en aangebeeld heeft), dan drukt u gedurende één seconde op de power-toets, tot het beeld op de monitor verschijnt.
- Door meerdere malen kort op de power-toets te drukken wordt tussen de normale weergave en de zoommodus omgeschakeld.
- Kies met de schuifschakelaar aan de zijkant de gewenste helderheid uit.
- Nadat de toetsen gedurende enige seconden niet bediend zijn, schakelt de deurspionmonitor om stroom te sparen automatisch uit.



Voorzover een microSD- of microSDHC-geheugenkaart geplaatst is, wordt bij elke inschakeling van de deurspionmonitor, bij omschakelen tussen normale weergave en de zoom-modus en ook bij het omschakelen van de helderheidsinstelling een beeld vastgelegd.

## Vastgelegde beelden bekijken

- Schakel de deurspionmonitor in, terwijl u de power-toets enige seconden indrukt.
- Druk op de toets „G“ om de weergavemodus te activeren.
- Met de toetsen „G“ en „P“ kunt u nu de opgeslagen beelden bekijken.
- Als er gedurende enigen seconden geen toets ingedrukt wordt, dan wisselt de deurspionmonitor de weergave van de camerabeelden.



De beelden kunnen vanzelfsprekend ook op een computer bekeken worden.

Wacht, totdat de deurspionmonitor uitgeschakeld is en neem de geheugenkaart eruit.

Plaats de geheugenkaart in een geschikte kaartlezer. Met een geschikte adapter kan een microSD-/microSDHC-geheugenkaart ook in een traditionele SD-/SDHC-lade van een kaartlezer geplaatst worden.

## Vervangen van de batterij



Door de lagere spanning van accu's (batterij = 1,5 V, accu = 1,2 V) en de lagere capaciteit is de bedrijfsduur met accu's korter. Wij adviseren u daarom het product uitsluitend met hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken, om een langdurige en zekere werking te garanderen.

Een batterijvervanging is noodzakelijk, als de deurspionmonitor zich niet meer laat inschakelen of de led voor „Batterij leeg“ oplicht.

- Neem de deurspionmonitor uit de kunststofhouder, terwijl u het een stukje tegen de wijzers van de klok indraait.
- Open het batterijvak aan de achterkant en vervang de verbruikte batterijen tegen twee nieuwe batterijen type AA/Mignon.  
Let daarbij op de juiste polariteit (plus/+ en min/-), zie opdruk in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak weer.
- Plaats de deurspionmonitor op de kunststofhouder en vergrendel het, door het een stukje naar rechts met de klok mee te draaien.

## Onderhoud en schoonmaken

Het product is voor u onderhoudsvrij, demonteer het nooit (tot aan de in deze handleiding beschreven werkwijze voor montage of batterijen vervangen).

Om het te reinigen is een droge zachte, schone doek voldoende. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, hierdoor kan het product verkleuren.

Druk tijdens het schoonmaken niet te hard op het oppervlak, om krassen te voorkomen.

U kunt stof zeer gemakkelijk verwijderen met een schone, langharige kwast en een stofzuiger.

## Afvoer

### a) Algemeen



Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

### b) Verwijderen van gebruikte batterijen/accu's

U bent als eindgebruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen/accu's in te leveren; afvoer via huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door het hiernaast afgebeelde symbool, dat op het verbod van afvoeren met gewoon huisvuil duidt. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu!

## Technische gegevens

### Deurspionmonitor:

Stroomtoevoer..... 2 batterijen van het type AA/Mignon

Sensor..... CMOS, 1,3 megapixels

Fotoresolutie..... 640 x 480



Het onderscheid tussen sensorgrote en fotoresolutie is technisch bepaald door de optica van de deurspion, omdat alleen een deel van de sensoren gebruikt kan worden.

Kijkhoek ..... 99° (normaalmodus) resp. 60° (zoommodus)

Geheugenkaarttype..... microSD (tot 2 Gbyte) of microSDHC (tot 32 Gbyte)

Beeldschermdiagonaal ..... ca. 7,5 cm (3")

Afmetingen ..... 87 x 158 x 33 mm (b x h x d)

Gewicht..... ca. 178 g (excl. batterijen)

### Deurspion:

Kijkhoek ..... 190°

Diameter voor boorgat..... 14 mm

Deurbladdikte ..... 40 - 69 mm



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

V1\_1011\_01/HD